DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE de conformité

À la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition.

LA FENDEUSE DE BÛCHE HORIZONTALE 1500W FP4FBE
Importé par Castorama France- BP101-59175 Templemars

Est conforme aux dispositions de la Directive Basse Tension 2006/95/CE et de la Directive 2008/104/CE sur la Compatibilité Electromagnétique.

et de la Directive 89/336/CE sur la Compatibilité Electromagnétique modifiées par la Directive 93/68/CE"

Type : FENDEUSE DE BÛCHE HORIZONTALE

Puissance moteur : 1500W

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN60204-1:1997	EN 55014-2:1997+A1:2001
EN609-1:1999+A1	EN61000-3-2:2006
EN 55014-1:2006	EN 610003-3-11:2000

Dominique DOLE
Directeur Qualité et Expertise

A Templemars
01.04.08

01.03.08

FENDEUSE DE BÛCHE HORIZONTALE 1500W

Réf: 54 75 17

Notice d'emploi et conseils d'utilisation

LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
CE PRODUIT N'EST PAS DESTINE A UN USAGE PROFESSIONNEL

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit certifié conforme à nos tests exhaustifs et rigoureux de contrôle de la qualité. Cependant, dans l'éventualité d'un problème, ou simplement pour solliciter une aide ou un conseil, n'hésitez pas à prendre contact avec notre service d'assistance client.

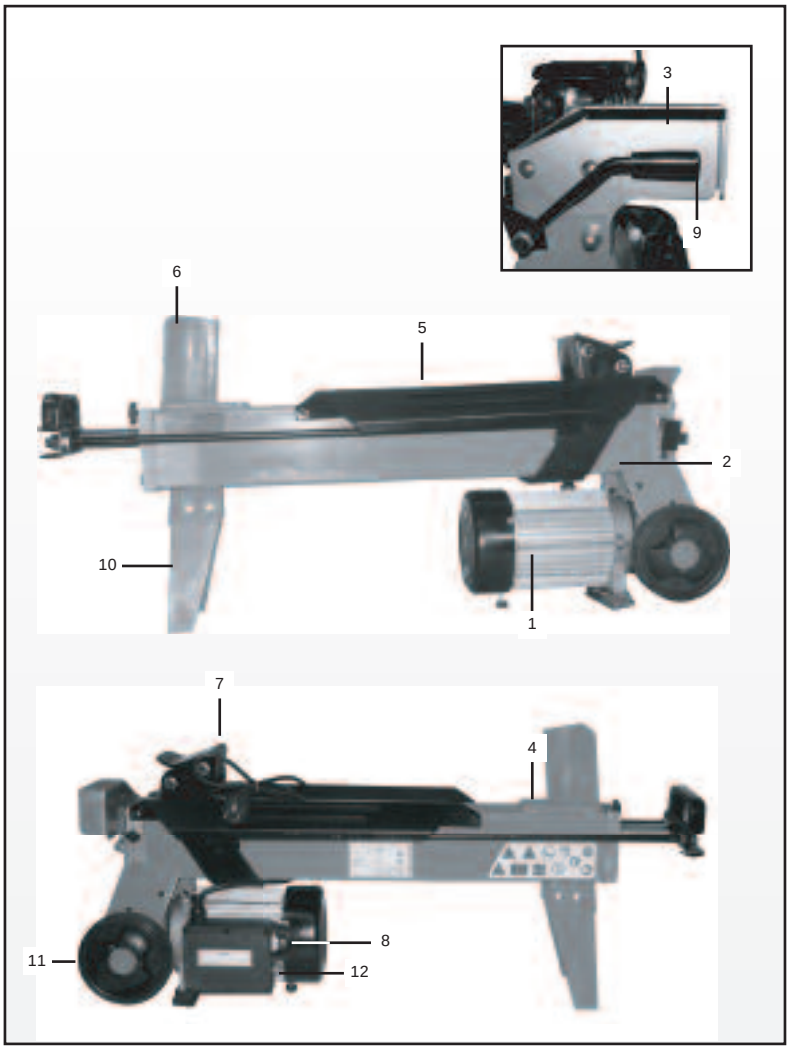
SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre machine, vous devez connaître les mesures de sécurité de base pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. Prenez le temps de lire toutes les instructions de ce guide et de bien comprendre l'application, les limitations et les risques associés à cet outil.

INDEX PAGE

Nomenclature	**2**
Caracteristiques Techniques	**3**
Règles générales de sécurité	**3-4**
Instructions de sécurité spécifiques	**5**
Symboles	**6**
Instructions d'utilisation	**7-8**
Entretien	**8-9**
Garantie	**10**
Vue éclatée et liste des pièces	**11-12**

NOMENCLATURE



1.	Moteur	7.	Plaque de poussée
2.	Pompe hydraulique	8.	Commutateur de marche/arrêt
3.	Carter	9.	Levier de sécurité
4.	Banc de fendage	10.	Support frontal
5.	Guides	11.	Roue
6.	Coin fendeur fixe	12.	Bouton de réinitialisation

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension	220-240 V~50 Hz
Puissance nominale	1500 W
Vitesse à vide	2820 tr / min
Poussée maximale	4 tonnes
Course max du vérin	370 mm
Diamètre du vérin	55 mm
Longueur max des bûches	520 mm
Diamètre max des bûches	50 mm à 250 mm
Capacité du réservoir d'huile	3,5 l
Fréquence de changement de l'huile	Toutes les 200 heures
Huiles recommandées	Shell Tellus T22, SP Energol HCP22, Aral Vitam GF22, Mobil DTE11
Poids	42 kg
Protection	IP 54
Garantie	1 an
Modèle	FP4FBE

III - INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

Donnée électrique

IMPORTANT

Ce produit est équipé d'une prise de connexion électrique compatible avec la machine, la source d'alimentation de votre pays et est conforme aux normes internationales obligatoires. Cette machine doit être connectée à la tension d'alimentation équivalente à celle indiquée sur l'étiquette. Si la prise de connexion électrique ou si le câble d'alimentation devient endommagé(e), il doit être remplacé avec un assemblage complet identique à l'original. Suivez toujours les conditions requises quant à la connexion électrique à la source d'alimentation s'appliquant à votre pays. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

REGLES GENERALES DE SECURITE

Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1) LA ZONE DE TRAVAIL

a) Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Des zones de travail en désordre ou sombres peuvent causer des accidents.

b) **Ne faîtes pas fonctionner d'outils électriques dans des environnements sujets à des explosions, comme en présence de liquides et gaz inflammables ou de poussières.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer des poussières ou des vapeurs d'essence.

c) Gardez les enfants et tout visiteur éloignés de l'outil électrique en fonctionnement. Une distraction pourrait engendrer une perte de contrôle de la machine.

2) SECURITE ELECTRIQUE

a) **La tension des outils électriques doit correspondre à la tension du courant d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais la prise sous aucune circonstance. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des outils électriques reliés à la terre.** Des prises non modifiées et une tension d'alimentation correspondante à l'outil réduiront les risques de choc électrique.

b) Evitez tout contact du corps avec des surfaces mises en terre telles que les canalisations ou des appareils reliés à la terre tels que les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

Cela augmenterait le risque de choc électrique.

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

d) **Ne forcez pas sur le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou de pièces mobiles.**

Les câbles endommagés ou coincés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un câble convenant à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un câble convenant à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE PERSONNELLE

a) **Restez vigilant. Restez toujours attentif à ce que vous faîtes et faîtes preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lorsque vous faîtes fonctionner un outil électrique peut causer de sérieuses blessures corporelles.

b) **Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussières, des chaussures non glissantes, un casque ou des protections pour les oreilles utilisé correctement selon les conditions de travail réduira le risque de blessures.

c) Evitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de la brancher. Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique ayant l'interrupteur en marche invite à des accidents.

d) **Enlevez toute clé ou poignée d'ajustement avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une poignée ou une clé attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des risques de blessure.

e) **Ne basculez pas.** Gardez toujours une position ferme et votre équilibre. Ceci assurera un meilleur contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.

f) **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements larges ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés de toute pièce mobile.** Des vêtements larges, des bijoux ou des cheveux longs pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'outil.

g) **Si des mécanismes sont fournis pour la connexion d'extraction de poussières et d'équipements de ramassage, assurez-vous qu'ils soient connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces mécanismes peuvent réduire les risques liés à la poussière.

4) **UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ELECTRIQUE**

a) **Ne forcez pas sur un outil. Utilisez l'outil adapté pour un travail particulier.** L'outil correct produira un meilleur travail avec plus de sécurité s'il est employé avec la puissance avec laquelle il a été conçu.

b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne met pas en marche ou éteint l'outil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Déconnectez la prise de la source d'alimentation avant de procéder à tout ajustement, changement d'accessoires ou au rangement de l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de faire démarrer l'outil électrique de manière accidentelle.

d) **Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants et ne permettez à aucune personne ne connaissant pas l'utilisation des outils électriques ou n'ayant pas lu ces instructions de faire fonctionner l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non avertis.

e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, une possible cassure de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faîtes-le réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **Gardez les outils de coupe fonctionnels et propres.** Entretenez les pièces tranchantes des outils de coupe, ce qui les empêchera de s'abîmer et ce qui permettra de garder un contrôle aisé de l'outil.

g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts etc. en suivant ces instructions et uniquement pour l'utilisation destinée d'un type particulier d'outil, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels l'outil est destiné pourrait engendrer une situation dangereuse.

5) Réparation

a) **Si nécessaire, votre outil électrique doit être réparé par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques.** Ceci assurera les mêmes normes de sécurité de votre outil électrique.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais autoriser les enfants ou des personnes non familières avec ces instructions à utiliser la machine. Les règlements locaux peuvent imposer une limite à l'âge de l'utilisateur.
- Ne jamais utiliser la machine à proximité d'enfants ou d'animaux de compagnie.
- Garder en tête que l'usager de la machine est responsable en cas d'accidents survenant à des tiers et/ou à leur propriété.
- La machine doit être utillisée uniquement par une personne apte et qualifiée pour l'utiliser.
- Toujours utiliser des chaussures adaptées (chaussures de sécurité) et un pantalon long.
- Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Inspecter attentivement la zone ou l'équipement sera utilisé et retirer tous les objets qui peuvent être rejetés par la machine.
- Avant toute utilisation toujours vérifier que les outils ne soient pas usés ou endommagés. Lors du changement d'un élément ou boulon usé ou endommagé, changer l'ensemble du jeu de manière à préserver l'equilibre.
- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Être toujours sûr de son équilibre sur les pentes
- Ne jamais courir avec la machine
- Travailler en suivant une diagonale, jamais de haut en bas
- Faire extrêmement attention lors de changement de direction dans les pentes
- Ne jamais travailler dans les pentes excessivement raides
- Faire extrêmement attention en renversant ou tirant la machine vers soi.
- Ne pas changer les règlages de la direction et ne pas dépasser la limitation de vitesse du moteur
- Mettre le moteur en marche en suivant soigneusement les instructions et avec les pieds éloignés des lames
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité de ou sur les pièces en rotation
- Ne jamais prendre ou porter la machine tandis que le moteur tourne
- Toujours travailler dans une zone dégagée de tout obstacle.
- Eliminer les copeaux et autres résidus régulièrement pendant les opérations de coupe.
- Attention lors de la coupe des bûches: prendre des précautions particulières pour bien fendre les bûches (noeuds présents, forme particulière...)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Planifiez à l'avance votre travail pour limiter les risques et vous économiser de la fatigue. Positionnez correctement vos bûches lorsqu'elles sont facilement accessibles.

N'essayez pas de fendre des bûches trop grandes pour votre machine.

N'essayez pas de fendre des bûches de bois encore vertes. Un bois sec et arrivé à maturité se fend beaucoup plus facilement et se bloque moins fréquemment que du bois vert.

Dégagez le chemin de déroulement des rallonges électriques pour éviter tout dommage.

Vérifiez que la fendeuse repose sur une surface plane et stable.

Après avoir monté les roues, bloquez les avec des cales afin d'éviter tout déplacement de votre machine pendant son utilisation.

Placez les bûches bien à plat sur la fendeuse et vérifiez qu'elles sont bloquées par les plaques de guidage. N'essayez jamais de fendre une bûche dans une position angulaire.

Vérifiez que le coin du fendeur et la plaque de poussée maintiennent solidement la bûche à ses deux extrémités.

À l'allumage, attendez toujours la fin de la montée en régime du moteur, qui ne prend que quelques secondes, afin qe la pompe hydraulique dispose d'une pression suffisante N'essayez pas d'enlever les bûches bloquées en les frappant avec un marteau ou tout autre objet.

Vérifiez régulièrement l'état des flexibles hydrauliques et leurs points de raccordement. Si vous constatez un quelconque dommage, remplacez immédiatement les pièces défectueuses.

Portez toujours des lunettes ou un masque facial total, des gants résistants et des chaussures de protection lorsque vous travaillez avec votre fendeuse de bûche.

N'essayez pas de modifier la machine, au risque de vous exposer à des dangers pouvant entraîner de graves blessures.

N'utilisez pas votre fendeuse de bûche pour toute autre application.

Ne placez jamais vos mains ou vos pieds entre le coin fendeur et la plaque de poussée.

Assurez-vous que tous les flexibles hydrauliques et leurs points de raccordement sont vérifiés avant chaque utilisation.

Vérifiez l'état du câble d'alimentation secteur et, le cas échéant, de ou des rallonges avant chaque utilisation de votre fendeuse. Remplacez immédiatement un câble endommagé.

Éloignez les enfants et les tierces personnes de la fendeuse et de ses abords immédiats.

Toujours garder les deux mains en dehors de la zone de fendage. Porter des gants de protection lors de l'utilisation de la machine

Transport: ëtre toujours à deux personnes pour soulever la machine, lors d'un chargement dans un véhicule ou pour stockage. Ne pas porter la machine seul. Type d'huile à utiliser: huile pour système hydraulique type Shell Tellus T22, SP Energol HCP22, Aral Vitam GF22, Mobil DTE11

L'INFORMATION ADDITIONNELLE

En raison de la puissance absorbée par ce produit au démarrage, des chutes de tension peuvent se produire ce qui peut influencer d'autres équipements (par exemple en diminuant l'intensité lumineuse briévement). Nous vous informons également qu si l'impédance principale est inférieure à 0,358 Ohms ces perturbations ne sont pas attendues. En cas de problème vous pouvez contacter votre fournisseur d'électricité.

SYMBOLES

Surveillez constamment le mouvement de la fendeuse. N'essayez pas de placer une bûche avant l'arrêt complet de la plaque de poussée.

Tenez constamment vos mains éloignées de la zone de travail de la machine

N'approchez pas vos mains de la plaque de poussée et du coin fendeur. Ils peuvent se refermer subitement et écraser ou amputer vos mains. Ne retirez jamais les bûches bloquées directement avec vos mains.

Éloignez suffisamment les tierces personnes et les enfants. Une seule personne doit être présente à côté de la fendeuse. Toutes les autres doivent se reculer de l'espace de travail pour éviter les projections de bois. Ne laissez personne venir vous aider pour dégager des bûches bloquées.

Conforme aux normes de sécurité appropriées.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez-les recycler comme il se doit. Demandez conseil aux autorités locales ou au revendeur du produit pour le recyclage.

Cette machine contient des tensions dangereuses et ne doit pas être démontée.

Déconnexion de la prise secteur. Lorsque vous n'utilisez plus votre fendeuse et avant tout réglage, remplacement d'une pièce, nettoyage ou entretien, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Consultez le guide technique pour réparer votre fendeuse.

Danger ! Soyez constamment vigilant et surveillez plus spécialement les pièces en mouvement.

Une fendeuse peut projeter à tout moment des copeaux dans l'air. Si ces copeaux atteignent vos yeux les dommages risquent d'être irréversibles. Aussi, portez toujours des lunettes de protection. Des lunettes normales que les gens portent pour la vue n'assurent pas cette protection.

Lisez attentivement le guide d'utilisation et les étiquettes fixées directement sur la machine et soyez sûr d'avoir bien compris toutes les instructions. Ayez une claire idée de l'application et des limitations de cette machine, ainsi que des risques inhérents à son utilisation.

Ne portez pas des vêtements amples, des cravates et des bijoux (bague, montre-bracelet). Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Nous vous recommandons de vous munir de gants de protection non électriquement conducteur et de chaussures antidérapantes. Couvrez vos cheveux s'ils sont longs. Ils peuvent sinon se prendre facilement dans les pièces de votre fendeuse.

Protection de l'environnement : Amenez les huiles usées auprès d'un point de collecte spécialement aménagé à cet effet ou demandez à vos autorités locales comment s'en débarrasser. Ne les jetez jamais directement dans les égouts, dans la terre ou dans l'eau.

Vérifiez le bon état de votre machine avant chaque utilisation. Gardez les carters en place et en bon état de marche. Vérifiez qu'aucun objet n'a été oublié sur les pièces en mouvement avant d'allumer la machine. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou usées.

Avant d'allumer votre fendeuse, desserrez la vis d'évacuation de quelques tours pour permettre à l'air de circuler librement à l'intérieur du réservoir d'huile. Cette circulation est détectable au travers du trou pratiqué dans la vis. Avant de déplacer votre fendeuse de bûche, serrez complètement la vis d'évacuation de l'air pour éviter toute fuite par le trou.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Déballage

Attention ! La boîte qui vous a été remise contient des objets coupants. Faites attention au moment de déballer votre machine. Deux personnes sont nécessaires pour la soulever, la monter et la déplacer. Retirez la machine et les accessoires de l'emballage. Vérifiez que tous les éléments sont en bon état et qu'aucun ne manque, conformément à la liste rapportée dans ce guide.

Ne jetez pas les emballages pendant la période de garantie, et si vous ne voulez pas les conserver ensuite, renseignez-vous sur les options de recyclage ; si rien n'a été prévu, débarrassez-vous en de la meilleure façon possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets en plastique vides : ils risquent de s'asphyxier.

Choix d'un emplacement

Pour choisir le meilleur emplacement pour votre machine, considérez les points suivants.

Le sol est-il suffisamment solide et régulier ? L'espace est-il suffisant pour y entreposer toutes les bûches coupées sans gêner la liberté de mouvement de l'opérateur.

Montage

Votre fendeuse est totalement assemblée à sa livraison et aucune action n'est donc nécessaire.

Chargement d'une bûche sur le banc (1 et 2). Votre fendeuse a été conçue pour fendre des bûches en bois sec, arrivé à maturité, dont la taille ne dépasse pas les limites indiquées dans les spécifications techniques. N'essayez pas de fendre des bûches trop grandes pour votre machine. Vous risquez d'endommager la machine et de vous blesser.

Vérifiez que la fendeuse est bien stable.

Après avoir monté les roues, bloquez-les avec des cales afin d'éviter tout déplacement de votre machine pendant son utilisation.

Avertissement !

Avant chaque utilisation, desserrez la vis de circulation d'air (1.1) de 3 ou 4 tours. Resserrez-la dès que vous ne voulez plus utiliser votre fendeuse.

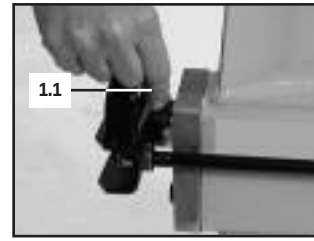


Photo 1

Posez une bûche sur le banc, comme illustré (photo 2). Le cas échéant, tournez-la pour trouver la bonne position. Dès qu'elle est bien à plat sur le banc, calez-la avec les guides (2.1).

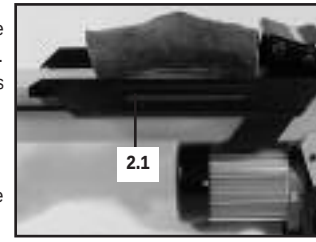


Photo 2

Avertissement !

N'essayez jamais de fendre une bûche dans une position angulaire. Seul un alignement au centre entre le coin fendeur et la plaque de poussée peut assurer le contact requis entre le coin et la bûche.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation de la fendeuse (4 et 5)

Avertissement !

Pour votre sécurité, manipulez toujours la fendeuse avec vos deux mains. N'essayez jamais de passer outre cette recommandation.

Une fois que la bûche est correctement posée, appuyez sur le commutateur de marche/arrêt (3.1) et relâchez le levier de sécurité (4.1). Le piston hydraulique projette en avant la plaque de poussée, amenant violemment la bûche en contact avec le coin fendeur. Laissez l'action du coin fendeur se poursuivre jusqu'à la complète séparation en deux de la bûche.

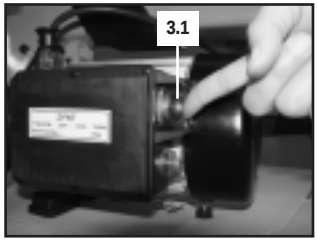


Photo 3

Dès que la bûche est complètement coupée en deux, relâchez le commutateur de marche/arrêt et le levier de sécurité. Le piston se rétracte et la plaque de poussée retourne à sa position initiale.

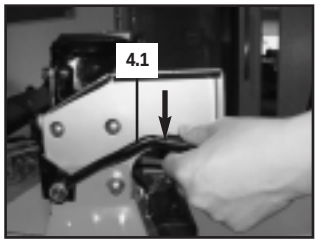


Photo 4

Remarque : la vitesse de retour du piston est supérieure à la vitesse de projection.

Avertissement ! Si la bûche ne se fend pas à la première tentative, NE maintenez PAS la pression pendant plus de quelques secondes pour ne pas surchauffer la pompe et le moteur. Relâchez le commutateur de marche/arrêt et le levier de sécurité, repositionnez la bûche et réessayez.

Mode par à-coups

Si, après un premier coup de fendage, vous relâchez uniquement le levier de sécurité, le piston s'arrête mais ne revient pas à sa position initiale. Abaissez alors le levier de sécurité pour relancer le piston en avant. Pour les bûches difficiles à fendre, ce fonctionnement par à-coups peut être très utile.

Dès que vous ne voulez plus utiliser votre fendeuse, revissez complètement la vis d'évacuation de l'air.

ENTRETIEN

Avertissement : Débranchez la fendeuse de la prise secteur avant toute opération d'entretien.

Remplacement de l'huile (5 et 6)

Attention ! Pour votre sécurité, demandez à une autre personne de vous aider pour cette opération. Consultez les spécifications techniques pour savoir la quantité et la qualité de l'huile qui vous est nécessaire.

Vérifiez que le piston est complètement revenu à sa position initiale. Placez un récipient d'une capacité d'au moins 4 litres sous l'orifice de vidange et retirez complètement le bouchon (5.1).

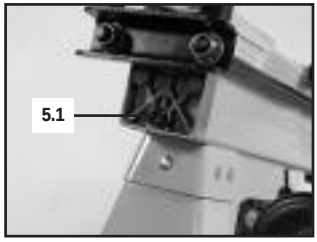


Photo 5

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Attendez que toute l'huile se soit écoulée dans le récipient, inclinant la machine pour faciliter la fin de l'écoulement.

Insérez un entonnoir dans l'ouverture du réservoir d'huile, versez-y la quantité d'huile indiquée dans les spécifications techniques, vérifiant le niveau atteint à l'aide de la jauge (6.1). Utilisez uniquement une huile propre, de grande qualité hydraulique. Refermez le réservoir avec son bouchon, sans forcer pour ne pas abîmer le pas de vis.

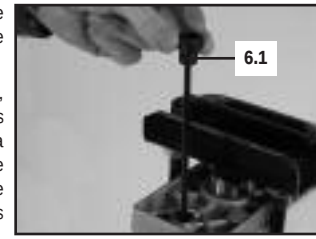


Photo 6

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES (FIG. 7)Votre fendeuse de bûche est équipée d'un dispositif deprotection contre les surcharges de moteur (Fig. 7)(7.1),éteignant automatiquement le moteur dès que l'effort qui lui estdemandé devient trop important. Lorsque cette protection estdéclenchée, attendez 10 à 15 minutes que le moteur serefroidisse puis appuyez sur le bouton de réinitialisation dudispositif de protection pour le réarmer. Si la protection continued'éteindre votre appareil, consultez le centre de service le pluspoche.

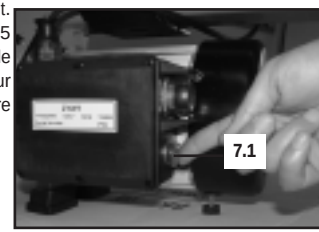


Photo 7

Avertissement : Amenez l'huile usée auprès d'une installation de recyclage pour ne pas nuire à l'environnement. Ne la jetez jamais directement sur la terre, avec vos autres ordures ménagères ou dans un égout.

Affûtage du coin fendeur

Après de longues périodes d'utilisation, le coin fendeur risque fort de s'émousser. Vous devez alors le réaffuter. Réaffûtez-le avec une lime à fines dents. Enlevez soigneusement les bavures et méplats sur le bord.

Déblocage d'une bûche

Relâchez le commutateur de marche/arrêt et le levier de sécurité. Attendez que le piston revienne complètement à sa position initiale. Insérez une cale en bois triangulaire sous la bûche et activez la plaque de poussée pour enfoncer la cale sous la bûche. Répétez ce processus avec des cales de plus en plus grandes, jusqu'à débloquer la bûche.

Dépannage

Le tableau ci-dessous recense quelques problèmes pouvant survenir avec votre fendeuse et propose des solutions. Toute réparation effectuée par une personne non autorisée invalide votre garantie et dégage le constructeur de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
La bûche ne se fend pas.	Mauvais positionnement de la bûche.	Posez correctement la bûche.
	Les dimensions de la bûche dépassent les limites autorisées ou le bois est trop dur pour la capacité de la machine.	Essayez de couper la bûche ou de réduire sa taille par tout autre moyen.
	Le coin fendeur ne coupe pas.	Affûtez le coin, vérifiez l'absence de bavure et entaille, limez si nécessaire.
	Fuite d'huile.	Localisez la fuite à l'aide d'un bout de carton ou de bois.
	Pression hydraulique insuffisante.	Contactez votre revendeur. Contactez votre revendeur.
La plaque de poussée/le vérin avance de façon saccadée ou avec de fortes vibrations.	De l'air a pénétré dans le circuit.	Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez le cas échéant. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
Fuite d'huile au niveau du vérin ou de tout autre point externe.	Fuite du réservoir.	Vérifiez que la vis d'évacuation de l'air a été bien serrée avant de déplacer la machine.
	Joints d'étanchéités d'huile usés.	Contactez votre revendeur.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant une période de 1 an à partir de la date de l'achat, uniquement pour l'acheteur initial. La garantie s'applique uniquement aux dysfonctionnements causés par une pièce défectueuse ou une erreur de fabrication et constatés pendant la période de garantie, sans s'étendre aux consommables. Le constructeur s'engage alors à réparer ou remplacer votre produit, à sa discrétion et sous réserve des clauses suivantes.

Que le produit a été utilisé conformément à toutes les instructions rapportées dans ce guide, sans erreur de manipulation, surcharge ou utilisation autre que celle prévue par le constructeur.

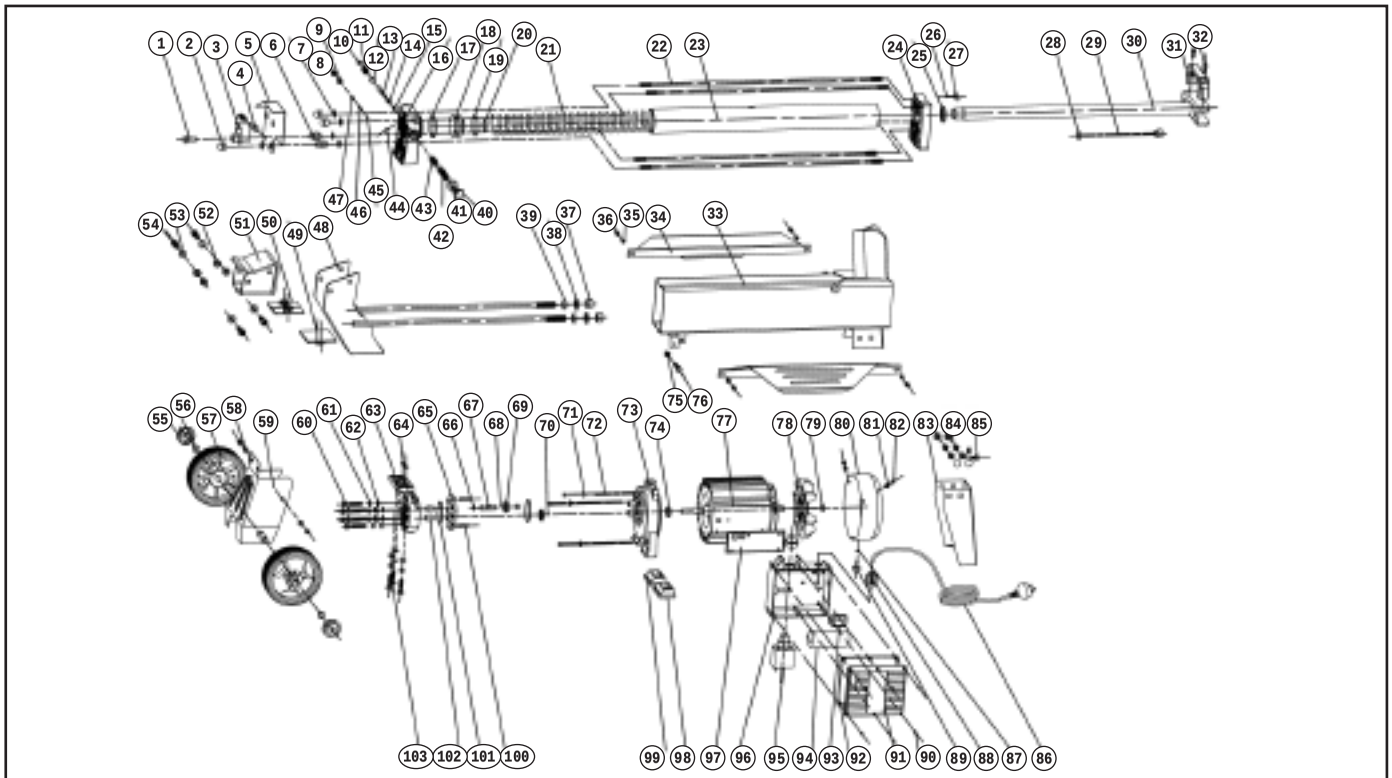
Qu'il n'a pas été démonté, modifié de quelque manière que ce soit, utilisé par une personne non autorisée ou louée à une personne non qualifiée pour utiliser ce produit.

Les dommages survenus lors d'un transport du produit sont exclus de cette garantie, ces dommages étant à la charge du transporteur. Tout réclamation, pour être couverte par la garantie, doit être transmise directement au détaillant, pendant la période de garantie.

Dans certains cas exceptionnels, le produit peut cependant être retourné au constructeur. Les frais d'envoi sont alors à la seule charge du consommateur, ainsi que la responsabilité de l'emballage approprié pour éviter tout dommage de transport ; le produit doit être accompagné d'une note expliquant brièvement le problème et d'une copie du reçu ou autre preuve de l'achat. Le constructeur n'est pas responsable des pertes et dommages spéciaux, exemplaires, directs, indirects, fortuits ou consécutifs pour cette garantie. Cette garantie s'ajoute, sans les affecter, aux droits concédés aux consommateurs d'après l'Acte de vente des biens et marchandises de 1973, modifié en 1975 et en 1999.

VUE ECLATEE ET LISTE DES PIECES

1 Écrou de montage du levier	39 Écrou M14	76 Vis
2 Chapeau d'écrou	40 Bouchon d'écrou	77 Moteur
3 Levier	41 Rondelle	78 Ventilateur
4 Bouton du levier	42 Manchon de valve	79 Tour de blocage
5 Plaque de protection	43 Ressort	80 Flasque
6 Écrou	44 Vis de réglage M5x8	81 Rondelle frein
7 Joint en cuivre	45 Bille en acier	82 Vis
8 Vis	46 Ressort de valve à pression limitée	83 Pied
9 Joint torique	47 Vis de réglage M8x8	84 Écrou
10 Rondelle de pression – arbre	48 Soudure de connexion à la plaque de poussée	85 Boulon
11 Ressort rétractable de valve		86 Câble et prise
12 Joint torique	49 Clavette en plastique 1	87 Écrou
13 Broche de valve	50 Clavette en plastique 2	88 Boulon
14 Manchon du détecteur de pression	51 Plaque de poussée	90 Vis
15 Ressort du détecteur de pression	52 Écrou M10	91 Boîtier du commutateur
16 Couvercle en aluminium (arrière)	53 Rondelle plate	92 Couche imperméable à l'air
17 Joint torique	54 Vis M10x25	93 Boîtier de connexion
18 Piston	55 Enjoliveur de roue	94 Condensateur
19 Segment de piston	56 Tour de blocage	95 Commutateur
20 Joint torique	57 Roue	96 Commutateur
21 Ressort	58 Rondelle	97 Couche imperméable à l'eau
22 Goujon	59 Rayon de la roue	98 Sabot gauche de support du moteur
23 Cylindre hydraulique	60 Boulon M8x55	99 Sabot droit de support du moteur
24 Couvercle en aluminium (avant)	61 Rondelle frein	100 Axe
25 Joint de la tige du piston	62 Rondelle	101 Ressort
26 Joint torique	63 Couvercle de la pompe à engrenages	102 Manchon coulissant
27 Boulon à oreilles	64 Ressort	103 Boulon
28 Rondelle	65 Plaque du carter d'engrenage	
29 Jauge	66 Anneau élastique	
30 Tige du piston	67 Arbre-pignon	
31 Poignée	68 Bille en acier	
32 Vis M6X16	69 Engrenage	
33 Tube de cadre	70 Axe	
34 Plaque de plomb	71 Rondelle	
35 Rondelle frein	72 Boulon	
36 Vis M6x10	73 Couvercle du moteur	
37 Écrou M14	74 Joint	
38 Rondelle plate	75 Écrou	


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54
55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85
86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103